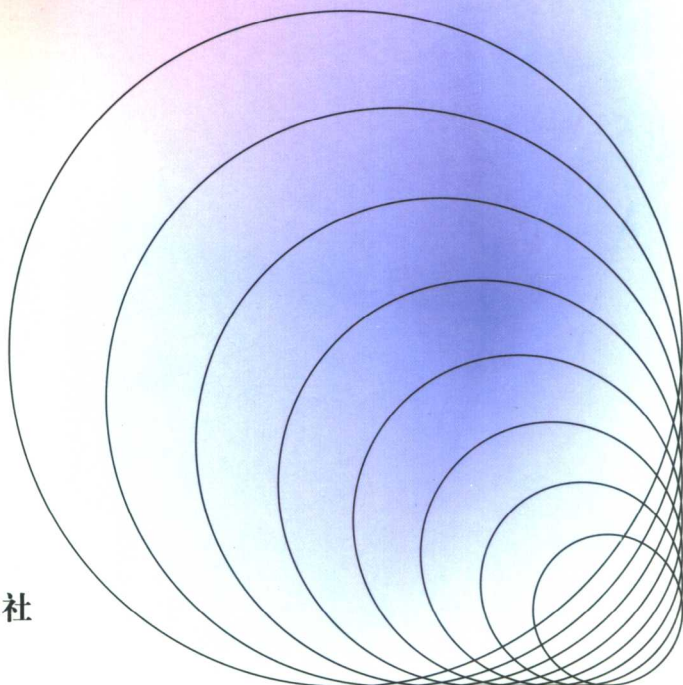


新编日语 新闻听力教程

钟玉秀 郝 蕊 胡振刚 / 编著

南开大学出版社

XINBIAN RIYU
XINWEN TINGLI JIAOCHENG



新 编

日语新闻听力教程

钟玉秀
编著 郝蕊
胡振刚

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

新编日语新闻听力教程/钟玉秀,郝蕊,胡振刚编著.
天津:南开大学出版社,2004.8
ISBN 7-310-02070-7

I. 新... II. ①钟...②郝...③胡... III. 日语—
听说教学—教材 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 008557 号

出版发行 南开大学出版社

地址:天津市南开区卫津路 94 号 邮编:300071

营销部电话:(022)23508339 23500755

营销部传真:(022)23508542

邮购部电话:(022)23502200

出版人 肖占鹏

承印 河北昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司印刷

经销 全国各地新华书店

版次 2004 年 8 月第 1 版

印次 2004 年 8 月第 1 次印刷

开本 880mm×1230mm 1/32

印张 9.375

字数 267 千字

印数 1—5000

定价 16.00 元

前 言

为了满足中级以上日语学习人员和在校日语专业大学生提高听力能力，并且通过听力练习掌握大量新出现的日语词汇，扩大知识面，了解日本社会各个层面的近况和动态，编者选用了自 2003 年 3 月以来日本广播新闻一百段汇集成册。内容涉及日本一般新闻报道、国际、日本国内新闻、体育、生活以及气象等范畴，内容新颖，语言现代化，是掌握日本近况的第一手材料。既可以作为学校用听力教材使用，也可以供自学者提高听力水平使用。

该书由二个部分组成。第一部分是听力内容和针对听力内容提出的问题及答案部分。第二部分是听力内容的原文、译文和单词注释部分，供学习者参考使用。

该书课文翻译部分由郝蕊担任，录音由闵庆子和官原隆志担任。在编写的过程中承蒙藤本先生和足立先生的指导和帮助，在此表示感谢。

书中若有不当之处，敬请指教。

编 者

于 2004 年 5 月

目 录

第一部分 录音 问题 答案

第 1 課～第 100 課	(3)
---------------	-----

第二部分 词汇 原文 译文

第 1 課 戦争反対かな	(47)
第 2 課 馬鹿げている	(48)
第 3 課 アメリカも危険国家	(50)
第 4 課 日本政府ってどこの国の政府	(51)
第 5 課 いかなる理由でも戦争は許されない、まして	(53)
第 6 課 北朝鮮による日本人拉致問題	(55)
第 7 課 帰国した「よど号事件」関係者の取り調べ	(57)
第 8 課 東海銀行が教育費について調査	(59)
第 9 課 公立小中学校の教科書採択について	(61)
第 10 課 大学生の学力低下	(63)
第 11 課 ゴルファーとお天気	(65)
第 12 課 全国のお天気 天気予報	(67)
第 13 課 中国のモータリゼーション	(69)
第 14 課 中国の自動車産業	(71)
第 15 課 お米の味 落とし物	(72)
第 16 課 家計簿 花より団子 迷路	(74)
第 17 課 初体験 お約束 ショック	(77)
第 18 課 うたた寝 知らない言葉	(79)
第 19 課 本音と建前 髪形	(81)

第 20 課	鋭い観察力 老後の心配	(83)
第 21 課	バナウエーブの動向 I	(85)
第 22 課	バナウエーブの動向 II	(88)
第 23 課	経済入門 デフレは悪か (一)	(91)
第 24 課	経済入門 デフレは悪か (二)	(92)
第 25 課	経済入門 デフレは悪か (三)	(94)
第 26 課	経済入門 デフレは悪か (四)	(96)
第 27 課	経済入門 デフレは悪か (五)	(97)
第 28 課	経済入門 銀行の不良債権 (一)	(98)
第 29 課	経済入門 銀行の不良債権 (二)	(99)
第 30 課	経済入門 銀行の不良債権 (三)	(100)
第 31 課	経済入門 銀行の不良債権 (四)	(101)
第 32 課	経済入門 自己資本比率って (一)	(103)
第 33 課	経済入門 自己資本比率って (二)	(104)
第 34 課	経済入門 「貸倒れ引当金」とは (一)	(106)
第 35 課	経済入門 「貸倒れ引当金」とは (二)	(107)
第 36 課	アメリカ大リーグ情報 (一) の 1	(108)
第 37 課	アメリカ大リーグ情報 (一) の 2	(110)
第 38 課	アメリカ大リーグ情報 (二)	(112)
第 39 課	アメリカ大リーグ情報 (三)	(114)
第 40 課	娘が中学生に (一)	(115)
第 41 課	娘が中学生に (二)	(116)
第 42 課	‘新興台頭表現’ とメディア (一)	(119)
第 43 課	‘新興台頭表現’ とメディア (二)	(121)
第 44 課	‘新興台頭表現’ とメディア (三)	(123)
第 45 課	東北で強い地震、岩手など震度 6 弱	(125)

第 46 課	我が家の花見キャンプ	(127)
第 47 課	「超感覚」スカイライン	(129)
第 48 課	たばこ規制条約喫煙そのものを減らそう (一) ...	(131)
第 49 課	たばこ規制条約喫煙そのものを減らそう (二) ...	(134)
第 50 課	たばこ規制条約喫煙そのものを減らそう (三) ...	(136)
第 51 課	たばこ規制条約喫煙そのものを減らそう (四) ...	(138)
第 52 課	大木記者の育児休暇 (一)	(140)
第 53 課	大木記者の育児休暇 (二)	(142)
第 54 課	大木記者の育児休暇 (三)	(144)
第 55 課	大木記者の育児休暇 (四)	(147)
第 56 課	「個室」には賛否両論 (一)	(149)
第 57 課	「個室」には賛否両論 (二)	(151)
第 58 課	「個室」には賛否両論 (三)	(153)
第 59 課	「個室」には賛否両論 (四)	(154)
第 60 課	「個室」には賛否両論 (五)	(156)
第 61 課	海外有名ブランドの銀座進出 (一)	(158)
第 62 課	海外有名ブランドの銀座進出 (二)	(160)
第 63 課	夏なのにブーツ (一)	(162)
第 64 課	夏なのにブーツ (二)	(164)
第 65 課	帽子の魔法 (一)	(166)
第 66 課	帽子の魔法 (二)	(168)
第 67 課	帽子の魔法 (三)	(170)
第 68 課	「重ね着」 (一)	(172)
第 69 課	「重ね着」 (二)	(174)
第 70 課	台風 5 号にかんする気象情報 (一)	(176)
第 71 課	台風 5 号にかんする気象情報 (二)	(178)

第 72 課	台風 5 号の交通機関への影響……………	(180)
第 73 課	この十年の回顧 (一) ……………	(182)
第 74 課	この十年の回顧 (二) その一……………	(184)
第 75 課	この十年の回顧 (二) その二……………	(186)
第 76 課	〔記者の質問 1〕……………	(188)
第 77 課	質問に対する皇太子さまもお答え (一)……………	(189)
第 78 課	質問に対する皇太子さまもお答え (二)……………	(191)
第 79 課	質問に対する雅子さまのお答え (一) ……………	(193)
第 80 課	質問に対する雅子さまのお答え (二) ……………	(194)
第 81 課	〔記者の質問 2〕……………	(195)
第 82 課	質問に対する皇太子さまのお答え (一) ……………	(197)
第 83 課	質問に対する皇太子さまのお答え (二) ……………	(199)
第 84 課	質問に対する皇太子さまのお答え (三) ……………	(200)
第 85 課	質問に対する皇太子さまのお答え (四)……………	(202)
第 86 課	質問に対する雅子さまのお答え (一)……………	(203)
第 87 課	質問に対する雅子さまのお答え (二)……………	(205)
第 88 課	質問に対する雅子さまのお答え (三)……………	(206)
第 89 課	衆議院での韓国大統領演説 (一)……………	(207)
第 90 課	衆議院での韓国大統領演説 (二)……………	(209)
第 91 課	「宮城沖地震」と地震の連鎖 (一)……………	(211)
第 92 課	「宮城沖地震」と地震の連鎖 (二)……………	(212)
第 93 課	「宮城沖地震」と地震の連鎖 (三)……………	(215)
第 94 課	「宮城沖地震」と地震の連鎖 (四)……………	(216)
第 95 課	「宮城沖地震」と地震の連鎖 (五)……………	(218)
第 96 課	与党 3 党の国会对策……………	(219)
第 97 課	自民党総裁選挙と内閣改造 (一)……………	(221)

第 98 課	自民党総裁選挙と内閣改造(二).....	(222)
第 99 課	自民党総裁選挙と内閣改造(三).....	(224)
第 100 課	少年の〈暴走行者〉.....	(226)
词汇表		(228)

第一部分 录音题案
问答

第 1 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを一つ選びなさい。

問い：世界の科学の進歩が進んで、どんどん強力な武器が生まれていくのに、女性の学生さんはどう言っていますか。

答え：

1. すばらしいと言っています。
2. すばらしくないと言っています。
3. すばらしいかどうか分からないと言っています。
4. すばらしいことなのだろうが、実に物騒であり、すこし悲しいと言っています。

第 2 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを一つ選びなさい。

問い：日本の政治家は日本の憲法前文に書いてある法律を守っていますか。

答え：

1. はい、守っています。
2. いいえ、守っていません。
3. 破っていません。
4. 破っているかどうか分かりません。

第 3 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを一つ選びなさい。

問い：アメリカ国民の 7 割が国際社会に認められていない戦争行為を肯定している原因は何ですか。

答え：

1. アメリカ本土が侵略を受けたことがないために、戦争の愚さに気づいていないためだと男性の会社員が言っています。
2. アメリカ本土が侵略を受けたことがあるために、戦争の愚かさに気づいていないためだと男性の会社員が言っています。
3. アメリカ国民の 7 割は戦争のことがわからない。
4. アメリカ国民の 7 割は戦争のことに関心を持っていないから。

第 4 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを一つ選びなさい。

問い：男性の会社員は小泉さんは何のために政治をしているのかと思っっていますか。

答え：

1. 日本のためだ。
2. アメリカのためだ。
3. 憲法のためだ。
4. 平和のためだ。

第 5 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを一つ選びなさい。

問い：男性の教職員は誰がまさに人類の歴史の進歩を否定したと言っていますか。

答え：

1. アメリカです。
2. アメリカ国民です。
3. アメリカ自身です。
4. アメリカ合衆国大統領です。

第 6 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：国連人権委員会が何の決意を採択しましたか。

答え：

1. 北朝鮮の拉致問題などの解決を求める決意です。
2. 北朝鮮の問題を解決する決意です。
3. 北朝鮮と日本の問題を解決する決意です。
4. いろいろな問題を解決する決意です。

第 7 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：美智子容疑者は 86 年 2 月、どこで旅券を更新しましたか。

答え：

1. 日本です。

2. 北朝鮮です。
3. パリです。
4. 韓国です。

第 8 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：幼稚園から高校までの 14 年間全て私立に通った場合、昨年の調査に比べて、何パーセント多い何万円かかりますか。

答え：

1. 80.7%多い187万円です。
2. 1.8%多い187万円です。
3. 59.8%多い937万円です。
4. 1.8%多い937万円です。

第 9 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：行政改革委員会の提言の内容は何ですか。

答え：

1. 同じ教科書を使う公立小中学校の採択地区をより大きくするように。
2. 同じ教科書を使う公立小中学校の採択地区をより小さくするように。
3. 同じ教科書を使う公立小中学校の採択地区をより多くするように。
4. 同じ教科書を使う公立小中学校の採択地区をより少なくするように。

第 1 0 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：大学生の学力低下に対し、理系の学部では何を実施していますか。

答え：

1. 半数近くで補習授業を実施している。
2. 個々の教官が授業をわかりやすく工夫する。
3. 必修科目を増やすなどの対策を講じている。
4. 指導を充実する。

第 1 1 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：その日、どんな時に雨がやみましたか。

答え：

1. 家を出た時。
2. その日の前日。
3. JR東道海線に乗り換えたころ。
4. 朝起きた時。

第 1 2 課

録音を聞いて、下の 1. 2. 3. 4 の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：気象庁は 30 日に何月何日から何日までの天気予報を発表しましたか。

答え：

1. 5月1日から5日までです。
2. 5月1日から6日までです。
3. 5月2日から7日までです。
4. 5月1日から7日までです。

第13課

録音を聞いて、下の1. 2. 3. 4の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：中国はいよいよ何を迎えましたか。

答え：

1. モータリゼーションです。
2. 前夜です。
3. モータリゼーションの前夜です。
4. 高速道路網です。

第14課

録音を聞いて、下の1. 2. 3. 4の答えから問いにもっとも適当なものを選びなさい。

問い：2002年中国の自動車業界は収益が大幅に増えて、前年比何パーセント増のどのぐらいにもなりましたか。

答え：

1. 4.0%増の431億円にもなった。
2. 6.0%増の431億円にもなった。
3. 6.0%増の348万台にもなった。
4. 4.0%増の348万台にもなった。